

## اعلامیه مطبوعاتی

**این رژیم‌ها دست‌آوردی ندارند؛ جز دوچند کردن قیمت نان مردم!**

(ترجمه)

سپهدار احمد عبدون، حاکم خرطوم، اعلام کرد که بنابر منفعت حکومت، ایالت خرطوم به منظور دریافت راه مناسب برای رسیدن به ثبات، هر قرص ۴۰ تا ۴۵ گرم نان به مبلغ یک پوند فروخته می‌شود؛ حال آن‌که صاحبان نانوايي‌ها پیش‌نهاد فروش قرص ۸۰ تا ۹۰ گرم نان را در بدل دو پوند به حکومت داده‌اند.

این ابلاغیه نشان می‌دهد که حکومت به دنبال راهی است که خود را از این وضع بیرون بکشد، نه این‌که به یک راه‌حل واقعی دست یابد؛ بناءً موقتاً ما، در حزب التحریر - ولایه سودان، در قبال این ابلاغ چنین است:

**اول:** وزن هر قرص نان در رژیم قبلی در بدل یک پوند، ۷۰ گرم بود. این وزن در آخر دورهٔ انقضاء دست‌کاری شد و به ۵۰ گرم رسید.

**دوم:** حکومت انتقالی فعلی چشم‌کورش را به سمت کاهش وزن قرص نان کرده‌است، تا در نتیجه در بدترین وضع‌اش از ۳۰ گرم کم‌تر نشود.

**سوم:** با درنظرداشت این‌که قیمت فعلی کفایت هزینهٔ تولید را نمی‌کند، صاحبان نانوايي‌ها اصرار داشتند که وزن هر قرص نان افزایش یابد و به مبلغ ۲ پوند فروخته شود؛ در نهایت، مردم نیز قیمت جدید را خواهند پذیرفت. سرانجام، حکومت در برابر این پیشنهاد کوتاه آمد، اما از دو قیمت و دو وزنی نام برد که هرگز تطبیق نخواهند کرد و بتواند مردم را این‌گونه گمراه کند.

**چهارم:** اندازهٔ نان در روزهای اول بزرگ‌تر خواهد بود، تا زمانی‌که مردم به این حالت عادت کنند؛ سپس وزن‌اش به وزن امروز خواهد رسید و قیمت‌اش هم در دو پوند ثابت خواهد ماند؛ در نهایت چنان می‌شود که حکومت بهای نان را بدون اطلاع رسمی دوچند خواهد کرد.

این حکومت نیز هیچ فرقی با حکومت پیشین و سیاست‌های ناعادلانه‌اش، که براساس صندوق‌های بین‌المللی سودی و تجویزهای مخرب‌شان استوار بود، که مردم علیه‌اش قیام کردند، ندارد. هردو، دو روی یک سکه‌اند؛ چنان‌که اساس‌شان بر کنار آمدن با بحران‌های نظام ناعادلانهٔ سرمایه‌داری بنا شده‌است؛ نظامی که برپایهٔ مالیات استوار می‌باشد، کیفیت در تولید را فدای منافع سرمایه‌داری حریص می‌کند و دستور کاری برای مراقبت از امور مردم ندارد. اکنون حامی حکومت، نیروهای آزادی و تغییر (GAHT)، بهانه می‌کند که از این پس کمک‌های مالی دولت برای نان و سایر مواد افزایش نخواهد یافت. باوجود هزینه‌های کمرشکن، فقر و ناداری که مردم را به ستوه آورده‌است، اصرار حکومت بر تطبیق تجویزهای کشندهٔ صندوق بین‌المللی پول ثابت می‌کند که این حکام، مزدوران استعماراند.

تنها نظام اسلام - خلافت راشده به طریقه رسول الله صلی الله علیه و سلم - می تواند از امور مردم مراقبت و یک زندگی آرام، راحت و آسوده را برای شان تأمین کند؛ زیرا درمان هایش را از کتاب صاحب جهانیان و رهنمودهای پیامبر مبارک اش صلی الله علیه و سلم اتخاذ می کند.

ای مردم سودان! بیایید برای تأسیس دولت خلافت راشده به طریقه رسول الله صلی الله علیه و سلم فعالیت کنید، تا از این بحران های پیاپی به درآیید، تا پروردگارتان را خوشنود کنید و یک زندگی خوشایند داشته باشید.

الله سبحانه و تعالی می فرماید:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ  
تُحْشَرُونَ﴾  
(الأنفال: ۲۴)

**ترجمه:** ای کسانی که ایمان آورده اید! دعوت الله (سبحانه و تعالی) و رسول الله (صلی الله علیه و سلم) را اجابت کنید، هنگامی که شما را به سوی چیزی می خواند که شما را حیات می بخشد و بدانید الله (سبحانه و تعالی) میان انسان و قلب او حایل می شود و همه شما (در قیامت) نزد او گردآوری می شوید.

ابراهیم عثمان (ابوخلیل)

سخنگوی رسمی حزب التحریر - ولایه سودان

۱۶ شعبان ۱۴۴۱ ه.ق.

۹ اپریل ۲۰۲۰ م.

شماره صدور: HTS/۱۴۴۱/۴۳

مترجم: محمد حارث پویا